

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU	
	Country		ISO Code	
	I.5. Consignee Name Address Country		I.3. Central competent authority	
	Country		ISO Code	
	I.7. Country of origin		I.9. Country of destination	
	ISO Code		ISO Code	
	I.8. Region of origin		I.10. Region of destination	
	Code			
	I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country	
	Country		ISO Code	
	I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country		I.14. Date and time of departure	
	Country		ISO Code	
	I.15. Means of Transport		I.16 Entry Point	
	Mode	International transport document	Identification	
I.18. Transport conditions Ambient <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/>		I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue		
I.19. Container No / Seal No				
I.20. Certified as Quarantine <input type="checkbox"/> Artificial reproduction <input type="checkbox"/> Further process <input type="checkbox"/> Human consumption <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Production <input type="checkbox"/> Rodent food <input type="checkbox"/> Organic fertilizers <input type="checkbox"/> Sales <input type="checkbox"/> Pet food <input type="checkbox"/> Approved Bodies <input type="checkbox"/> Storage <input type="checkbox"/> Ornamental use/research <input type="checkbox"/> Laboratory <input type="checkbox"/> Pharmaceutical use <input type="checkbox"/> Slaughter <input type="checkbox"/> Ornamental bird food <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Technical use <input type="checkbox"/> Consignments according to Regulation No 999/2001 <input type="checkbox"/>				
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/>		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/>		
Country	ISO Code	Country	ISO Code	
EU Exit Authority	BCP code			
EU Entry Authority	BCP code			
I.23. Total number of packages	I.24. Total quantity	I.25. Total net weight	I.25. Total gross weight	
I.28. Description of consignment 1. 02 MEAT AND EDIBLE MEAT OFFAL 0202 Meat of bovine animals, frozen 020230 Boneless				
Commodity	Species	Quantity	Net weight	
Identification number		Identification system		

II. Health information			
Part II: Certification	II. Health information		
	The competent authority, represented by the undersigned official inspector, certifies that:		
	II.1.	The product comes from animals which were born, reared and slaughtered in an EU Member State. The product comes from a Member State/region which is free from FOOT-AND-MOUTH DISEASE and Rift Valley fever.	
	II.2.	The meat comes from bovine animals which did not show any signs or lesions consistent with infectious disease during their ante-mortem or post-mortem inspection; were not stunned prior to slaughter by injection with compressed air or gas into the cranial vault or through severance of the spinal cord; were declared fit for slaughter and for the processing of their carcasses in ante-mortem and post-mortem inspections; and were prepared in such a way as to avoid contamination with any of the tissues referred to in Article 11.4.14 of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE (World Organisation for Animal Health).	
	II.3.	The product certified as fit for human consumption comes from establishments which have put in place and operate the Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) system or equivalent, and are authorised by the competent authority of (exporting country). (Exporting country)'s system for inspecting bovine meat has been recognised by SENASA [Peruvian National Agency for Agricultural Health].	
	II.4.	The competent authority of (exporting country) has put in place and has in operation a programme to monitor chemical and microbiological contaminants that covers bovine meat and derived products, and the feed and feed ingredients used for the species in question. The products exported comply with all European Union legislation concerning microbiological and residue checks.	
	II.5.	The product comes from animals originating from regions which are not under quarantine or subject to restrictions for the purpose of disease control, and in which no cases of infectious bovine diseases for which (the latest version of) the Terrestrial Code of the OIE sets out recommendations for trading in meat were observed in the course of the 30 days prior to slaughter.	
	II.6.	The product comes from animals which were transported from the establishment of origin to the slaughterhouse without coming into contact with any other animals not meeting the same health requirements, and the vehicles in which the animals were transported were washed and disinfected prior to loading.	
	II.7.	The competent authority of (exporting country) has put in place and has in operation a traceability system for the primary bovine chain, the slaughterhouse and the processor which enables the various stages of production and processing to be traced.	
	II.8.	After the product was obtained, the necessary precautions were taken in order to avoid contact with any source of contamination.	
	II.9.	The product or its packaging carries the competent authority's official inspection mark, which identifies the establishment where it was produced and provides assurance that the product was made and transported in compliance with all of the European Union's health rules and regulations.	
	II.10.	The product was inspected by the competent authority before final certification and dispatch.	
II.11.	The container was washed and disinfected before the product was loaded. The container was sealed in (exporting country) and must remain sealed until it arrives in Peru. The seal number is indicated on the export certificate.		
II.12.	The container maintains the cold chain (refrigerated or frozen) and has a system for monitoring temperature, which can be checked at the destination.		
Part I			
	-	The colour of the ink used for the seal and for the signature must be different from that of the printed text.	
	-	The certificate must be issued in Spanish and in the language of the EU Member State on headed paper with the logos and stamps of the issuing health authority.	
Certifying Officer			
Name (in capital letters)	Qualification and title		
Date of signature	Signature		
Stamp			

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky		I.16. Entry Point																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Typ</th> <th style="width: 20%;">Doklad</th> <th style="width: 60%;">Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace														
	Typ	Doklad	Identifikace																
I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu Datum vydání Země Místo vydání																	
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Karanténa <input type="checkbox"/> Umělé rozmnožování <input type="checkbox"/> Další postup <input type="checkbox"/> Lidská spotřeba <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/> Production <input type="checkbox"/> Rodent food <input type="checkbox"/> Organic fertilizers <input type="checkbox"/> Sales <input type="checkbox"/> Krmivo pro domácí zvířata <input type="checkbox"/> Schválené orgány <input type="checkbox"/> Storage <input type="checkbox"/> Ornamental use/research <input type="checkbox"/> Laboratory <input type="checkbox"/> Použití pro farmaceutické účely <input type="checkbox"/> Porážka <input type="checkbox"/> Ornamental bird food <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Technické použití <input type="checkbox"/> Consignments according to Regulation No 999/2001 <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení	I.24. Celkové množství	I.25. Celková čistá hmotnost	I.25. Celková hrubá hmotnost																
I.28. Description of consignment 1. 02 MASO A JEDLÉ DROBY 0202 Hovězí maso, zmrazené 020230 Vykostěné																			
Komodita		Druh	Množství	Čistá hmotnost	Počet balení														
Identifikační číslo		Identifikační systém																	

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví			
	II. Zdravotní informace	Příslušný orgán, zastoupený níže podepsaným úředním inspektorem, osvědčuje, že:		
	II.1.	Produkt pochází ze zvířat narozených, chovaných a poražených v členském státě EU. Produkt pochází z členského státu / oblasti, které jsou prosté slintavky a kulhavky a horečky Údolí Rift.		
	II.2.	Maso pochází ze skotu, který při prohlídce před porážkou a po porážce nevykazoval žádné příznaky nebo léze odpovídající infekční nákaze; nebyl před porážkou omráčen injekcí stlačeného vzduchu nebo plynu do lebeční dutiny ani narušením míchy; byl při prohlídkách před porážkou a po porážce prohlášen za vhodný k porážce a ke zpracování jatečně upravených těl; a zvířata byla připravena tak, aby se zabránilo jejich kontaminaci některou z tkání uvedených v článku 11.4.14 Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE (Světové organizace pro zdraví zvířat).		
	II.3.	Produkt osvědčený jako vhodný k lidské spotřebě pochází ze zařízení, která zavedla a provozují systém analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) nebo rovnocenný plán a jsou schválena příslušným orgánem (vyvážející země). Systém (vyvážející země) pro inspekce hovězího masa byl uznán ústavem SENASA.		
	II.4.	Příslušný orgán (vyvážející země) zavedl a provozuje program monitorování chemických a mikrobiologických kontaminujících látek, který zahrnuje hovězí maso a produkty z něj získané, krmiva a složky krmiv používané pro daný druh zvířat. Vyvážené produkty jsou v souladu se všemi právními předpisy Evropské unie o mikrobiologické kontrole a kontrole reziduí.		
	II.5.	Produkt byl získán ze zvířat pocházejících z oblastí, na něž se nevztahuje karanténa ani nepodléhají omezení pro účely tlumení nákazy a během 30 dnů před porážkou nebyly v těchto oblastech pozorovány žádné infekční nákazy skotu, pro něž jsou v Kodexu suchozemských živočichů OIE (poslední verzi) stanovena doporučení pro obchod s masem.		
	II.6.	Produkt pochází ze zvířat, která byla přepravena ze zařízení původu na jatka, aniž přišla do styku s jinými zvířaty, která nesplňují stejné veterinární požadavky, a vozidla, v nichž byla zvířata přepravována, byla před nakládkou umyta a vydezinfikována.		
	II.7.	Příslušný orgán (vyvážející země) má zaveden a provozuje systém sledovatelnosti v primárním odvětví skotu, na jatkách a u zpracovatele, což umožňuje vysledovat různé fáze produkce a zpracování.		
	II.8.	Poté, co byl produkt získán, byla přijata nezbytná opatření, aby se zabránilo kontaktu s jakýmkoli zdrojem kontaminace.		
	II.9.	Produkt nebo jeho obal je opatřen úřední kontrolní značkou příslušného orgánu, která identifikuje zařízení jeho produkce a zajišťuje, že produkt byl vyprodukován a přepravován v souladu se všemi veterinárními a hygienickými předpisy Evropské unie.		
	II.10.	Produkt byl před konečnou certifikací a odesláním zkontrolován příslušným orgánem.		
II.11.	Před naložením produktu byl kontejner umyt a vydezinfikován. Kontejner byl zapečetěn v/ve (vyvážející země) a musí zůstat zapečetěn až do příjezdu do Peru. Číslo plomby je uvedeno v osvědčení pro vývoz.			
II.12.	Kontejner udržuje chladicí řetězec (chlazený nebo zmrazený) a má systém pro sledování teploty, který lze zkontrolovat v místě určení.			
Část I				
– Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.				
– Osvědčení musí být vyhotoveno ve španělském jazyce a v jazyce dotčeného členského státu EU, na hlavičkovém papíře se znakem a razítkem vydávajícího veterinárního orgánu.				
Certifying Officer				
Name (in capital letters)		Qualification and title		
Datum podpisu		Podpis		
Razítko				

Parte I	I.1. Expedidor Nombre Dirección País Código ISO		I.2. Referencia SGICO Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Referencia Local																
	I.5. Destinatario Nombre Dirección País Código ISO		I.3. Autoridad central competente I.4. Autoridad local competente																
	I.7. País de origen Código ISO		I.9. País de destino Código ISO																
	I.8. Región de origen Código		I.10. Región de destino																
	I.11. Lugar de expedición Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO		I.12. Lugar de destino Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO																
	I.13. Lugar de carga Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO		I.14. Fecha y hora de salida																
	I.15. Medio de transporte		I.16 Punto de entrada																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Documento</th> <th>Identificación</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Tipo	Documento	Identificación														
	Tipo	Documento	Identificación																
	I.18. Condiciones de transporte Ambiente <input type="checkbox"/> De refrigeración <input type="checkbox"/> De congelación <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/>		I.17. Documentos de acompañamiento Referencia del documento comercial País Fecha de emisión Lugar de emisión																
	I.19. Número del contenedor / Número de precinto																		
I.20. Mercancías certificadas como Cuarentena <input type="checkbox"/> Reproducción artificial <input type="checkbox"/> Proceso adicional <input type="checkbox"/> Consumo humano <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> Production <input type="checkbox"/> Rodent food <input type="checkbox"/> Organic fertilizers <input type="checkbox"/> Sales <input type="checkbox"/> Alimentos para animales de compañía <input type="checkbox"/> Organismos autorizados <input type="checkbox"/> Storage <input type="checkbox"/> Ornamental use/research <input type="checkbox"/> Laboratory <input type="checkbox"/> Uso farmacéutico <input type="checkbox"/> Sacrificio <input type="checkbox"/> Ornamental bird food <input type="checkbox"/> Production of petfood <input type="checkbox"/> Uso técnico <input type="checkbox"/> Consignments according to Regulation No 999/2001 <input type="checkbox"/>																			
I.21. Para tránsito por un tercer país <input type="checkbox"/> País Código ISO Autoridad de salida UE Código PCF Autoridad de entrada UE Código PCF		I.22. Para tránsito por Estados miembros <input type="checkbox"/> País Código ISO																	
I.23. Número total de bultos	I.24. Cantidad total	I.25. Peso neto total	I.25. Peso bruto total																
I.28. Descripción de la mercancía 1. 02 CARNE Y DESPOJOS COMESTIBLES 0202 Carne de animales de la especie bovina, congelada 020230 Deshuesada																			
Materia prima	Especies	Cantidad	Peso neto	Recuento de bultos															
Número de identificación		Sistema de identificación																	

II. Información sanitaria			
Parte II: Certificación	II. Información sanitaria		
	La Autoridad competente, representada por el inspector oficial abajo firmante, certifica que:		
	II.1.	El producto procede de animales nacidos, criados y faenados en un Estado Miembro de la Unión Europea. El producto procede de un Estado Miembro/Zona libre de FIEBRE AFTOSA y Fiebre del Valle del Rift.	
	II.2.	El producto procede de bovinos que no presentaron signos o lesiones compatibles con enfermedades infectocontagiosas durante la inspección ante mortem y post mortem; que no fueron aturdidos, antes de ser sacrificados, mediante inyección de aire o gas comprimido en la bóveda craneana, ni mediante corte de médula; que fueron declarados aptos para el sacrificio y la transformación de sus canales en las inspecciones ante mortem y post mortem; y que fueron preparados de manera que se impidió su contaminación por cualquiera de los tejidos mencionados en el Artículo 11.4.14 del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.	
	II.3.	El producto certificado como apto para consumo humano, procede de establecimientos que tienen implementado y en operación el sistema de Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control - HACCP u otro equivalente; están autorizados por la Autoridad competente de (país exportador). (País exportador) cuenta con el reconocimiento del sistema de inspección de carne de bovinos, por el SENASA.	
	II.4.	La autoridad competente de (país exportador), tiene implementado y en operación un programa de monitoreo de contaminantes químicos y microbiológicos que incluye a la carne bovina y sus productos, los piensos e ingredientes de piensos utilizados en esta especie animal. Los productos exportados cumplen con toda la legislación de la Unión Europea sobre los controles microbiológicos y de residuos.	
	II.5.	El producto deriva de animales originarios de zonas que no están bajo cuarentena o condiciones restringidas con el propósito de control de enfermedades y en las que no se observó en los 30 días anteriores al sacrificio ningún caso de enfermedades infectocontagiosas bovinas frente a las cuales el Código Terrestre de la - OIE (última versión) establezca recomendaciones para el comercio de carne.	
	II.6.	El producto procede de animales que fueron transportados del establecimiento de origen al matadero, sin haber tenido contacto con otros animales que no reúnen idénticos requisitos de sanidad animal, y el transporte se realizó en vehículos lavados y desinfectados, antes de ser cargados con los animales.	
	II.7.	La Autoridad competente de (país exportador), tiene implementado y en operación un sistema de trazabilidad en la cadena primaria de bovinos; así como el matadero y procesador, que permita rastrear las diferentes etapas de producción y procesamiento.	
	II.8.	Se han tomado las precauciones necesarias después de la obtención del producto para evitar el contacto con cualquier fuente de contaminación.	
	II.9.	El producto o su empaquetado exhiben la marca de inspección oficial de la Autoridad competente, que identifica al establecimiento de su producción y garantiza que el producto fue elaborado y transportado en cumplimiento con todos los estatutos y reglamentos de sanidad de la Unión Europea.	
	II.10.	El producto fue inspeccionado por la Autoridad competente, antes de la certificación final y envío.	
	II.11.	Previo a la carga del producto, el contenedor fue lavado y desinfectado. El contenedor fue sellado en (país exportador), y debe permanecer sellado hasta la llegada a Perú. El número de sello (precinto) está indicado en el certificado de exportación.	
II.12.	El contenedor garantiza la cadena de frío (refrigerado o congelado) y cuenta con un sistema de monitoreo de temperatura, que se puede verificar en destino.		
Parte I			
	-	El color de la tinta del sello y de la firma será diferente al de los Caracteres impresos	
	-	El certificado deberá expedirse en español y en la lengua del Estado Miembro de la UE, en papel impreso con membretes, logos y sellos de la Autoridad Sanitaria que lo emite.	
Agente certificador			
Nombre (en mayúsculas)	Qualification and title		
Fecha de la firma	Firma		
Sello			